

聯合書院金禧院慶音樂會

United College Golden Jubilee Anniversary Concert

18/11/2006



金禧院慶音樂會主禮嘉賓及校董會主席岑才生先生、籌委會主席蔡棉教授、藝術總監衛嘉欣先生、副校長楊綱凱教授及院長馮國培教授與來賓於音樂會前之酒會合照。

Mr Shum Choi Sang, Guest of Honour and Chairman of the College Board of Trustees; Professor Choy Yuen Min, Chairman of the Golden Jubilee Anniversary Concert Organizing Committee; Mr Frankie Wai, Artistic Director of the Concert; Professor Kenneth Young, Pro-Vice-Chancellor; Professor Fung Kwok Pui, College Head and other guests posed a photo at the cocktail reception before the Concert.



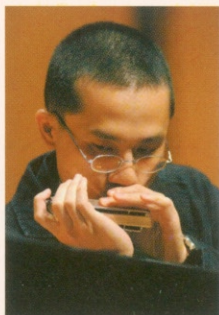
主禮嘉賓聯合書院校董會暨五十周年校慶活動指導委員會主席岑才生先生致送紀念品予表演嘉賓香港中文大學晨興書院候任院長、香港中文大學博文講座教授暨一九九六年諾貝爾經濟學獎得主莫理斯爵士。他與日本研究學系水戶考道教授合作表演鋼琴二重奏。

Mr Shum Choi Sang, Chairman of Board of Trustees and Steering Committee on 50th Anniversary Celebration of United College, presenting souvenir to Professor Sir James A Mirrlees, the Master-Designate of the Morningside College, Distinguished Professor-At-Large of the CUHK, 1996 Nobel Laureate in Economics. Professor Mirrlees and Professor Takamichi Tam Mito, Department of Japanese Studies, performed Piano Duet.



香港中文大學駐校藝術家，聯合書院伍慶賢同學鋼琴獨奏。

Piano Solo by Mr William Thaddeus Ng, Artist-in-Residence of CUHK and United College student.



聯合校友何永泰先生口琴表演。

Harmonica performance by Mr Allan Ho, United College alumnus.



音樂會尾聲由合共二百多人之聯合書院金禧合唱團、香港中文大學崇基管弦樂團及崇基學院合唱團演出聯合書院校歌作結，並由書院代表上台領唱，及參與是次音樂會的全體觀眾一同合唱，場面熱鬧感人。

The Concert was happily concluded by the congregational signing of United College Song, jointly performed by the College representatives, United College Golden Jubilee Choir; CUHK Chung Chi Orchestra and Chung Chi College Choir. The audience of the concert also joined in the congregational singing.



由聯合校友蔣慧民先生擔任指揮的聯合書院金禧合唱團。

United College Golden Jubilee Choir, conducted by Mr Chiang Wai Man, College alumnus.



聯合書院梅朗心同學與徐永業同學表演古箏二重奏。

Guzheng Duet by Miss Tabitha Mui and Mr Francis Tsui, United College students.